



# TelFriends Handbuch

**März 2009**

Deutsche Übersetzung von:  
Felix Griep, [www.TEL-Domain-Forum.de](http://www.TEL-Domain-Forum.de)

# Über TelFriends

TelFriends ist das kostenlose weltweite System, welches Ihnen ermöglicht, Ihre private Daten in .tel-Domains zu mit anderen zu teilen und auf Daten anderer zuzugreifen.

TelFriends wird von Telnic Limited, der in London sitzenden Registrierungsstelle der .tel, verwaltet. Mehr Informationen zu Telnic können Sie unter [www.telnic.org](http://www.telnic.org) finden.

Jeder kann einen Usernamen und ein Passwort für das kostenlose TelFriends-System beantragen ohne sich selbst eine .tel zulegen zu müssen. Dies erlaubt es Leuten, sich private Informationen in einer .tel-Domain anzusehen, wenn der Inhaber zustimmt, diese zu teilen.

Um private Daten in einer .tel-Domain zu sehen, müssen Sie ein Freund dieser Domain sein. Um ein Freund zu werden, melden sie sich bei TelFriends für einen Usernamen und ein Passwort an. Dann können Sie über das TelFriends-System, die .tel-Domain-Seite im Internet oder über mobile Geräte eine Freundes-Anfrage an den .tel-Domain-Inhaber schicken.

Wenn die Anfrage akzeptiert wird, werden Sie eine Bestätigung in Ihrem TelFriends-Account sehen und können sich dann in diese Domain einloggen, um alle privaten Daten zu sehen, die Ihnen vom Inhaber freigestellt werden.

**Wichtig:** Um einen TelFriends-Account anzulegen, brauchen Sie eine E-Mail-Adresse, um Ihren Account zu bestätigen. Sie können diese E-Mail-Adresse aber nach der Anmeldung jederzeit ändern. Telnic wird Ihre Kontakt-Informationen nicht für irgendwelche Marketing-Zwecke verwenden und sie können diese Daten jederzeit löschen. Es werden keine Informationen an Dritte weitergegeben. Telnic respektiert die Privatsphäre eines jeden Users, weswegen es das TelFriends-System gibt.

Das TelFriends-System ist nicht dafür gedacht, als E-Mail- oder sonstiges Messenger-System benutzt zu werden.

Das weltweite TelFriends-System hat die folgenden Funktionen:

- **All Ihre .tel-Freunde an einem Ort.** Sie können immer sehen, welche .tel-Domains Sie zu ihren Freundes-Listen hinzugefügt haben, und Freundes-Anfragen an weitere .tel-Domains senden. Auf Seite 7 sehen Sie wie Sie herausfinden können, welche .tel-Domains private Daten für Sie haben könnten. Inhaber von .tel-Domains. können alle ihre .tels in einem TelFriends-Account zusammenfassen, selbst wenn Sie mehrere .tel-Domains bei verschiedenen .tel-Service-Providern haben.
- **Einseitige Freundes-Beziehungen.** Wenn Sie ein .tel-Domain-Inhaber sind, können nur Leute, denen Sie Ihre Erlaubnis geben, private Daten in Ihrer .tel-Domain sehen. Selbst wenn Sie in der Freundes-Liste von jemandem sind, können Sie sich trotzdem entscheiden, keine privaten Daten mit demjenigen zu teilen. Darüber hinaus können alle Ihre Freunde eigene Zugangs-Level haben, da Sie Kontrolle über jeden Kontakt-Information haben, die Ihre Freunde sehen.
- **Nahtlose Integration in Ihr .tel-„Control panel“.** Sobald Sie Ihre .tel gesichert haben, können Sie Ihre .tel-Domain zu Ihrem TelFriends-Account hinzufügen. Loggen Sie sich einfach einmal bei TelFriends in Ihr .tel „Control Panel“ ein und Sie haben einen vollkommen integrierten Bereich, um Ihre Freundes-Anfragen und Beziehungen zu verwalten. Wie Sie auf einfachem Weg TelFriends in Ihr „Control panel“ einfügen können, sehen Sie auf Seite 4.
- **Automatische Freundes-Benachrichtigungen.** Sie können sich benachrichtigen lassen, wenn Sie neue Freundes-Nachrichten erhalten. Auf Seite 10 sehen Sie wie Sie sich für E-Mail-Benachrichtigungen anmelden können.
- **User sperren.** Wenn Sie eine Freundes-Anfrage von jemandem bekommen, bei dem Sie nicht sicher sind, ob Sie ihn kennen oder ihm vertrauen, können Sie die Zustimmung verweigern und weitere Nachrichten unterbinden. Wie Sie solche Nachrichten blockieren können, sehen Sie auf Seite 7.

# Anmeldung

## TelFriends für .tel-Domain-Besucher

Um einen TelFriends-Account anzulegen, melden Sie sich bei <http://telfriends.tel> wie folgt an:

1. Tragen Sie Ihren Namen, Usernamen und Ihre E-Mail-Adresse (die Sie später ändern können) ein.
2. Tragen Sie eine Sicherheits-Frage und -Antwort als weitere Schutzmaßnahme ein. Dies kann jeder erdenkliche Satz sein, solange Sie sich die Antwort merken können.
3. Wahlweise können Sie sich für E-Mail-Benachrichtigungen anmelden:
  - a. Wenn Sie jemand zu seiner Freundes-Liste hinzufügt.
  - b. Wenn Sie andere TelFriends-bezogene Nachrichten erhalten.
4. Aktivieren Sie Ihren Account. Das System sendet eine E-Mail-Nachricht mit einem Aktivierungslink an Ihre eingetragene E-Mail-Adresse. Klicken Sie einfach auf den Link, um zu TelFriends zurückzukehren.
5. Legen Sie Ihr Passwort für TelFriends fest. Dieses Passwort darf nur aus Buchstaben und Zahlen bestehen und muss zwingend mit einem Buchstaben beginnen.  
Anmerkung: Bitte wählen Sie ein Passwort, das nicht einfach zu erraten ist.

Sobald Ihre Anmeldung abgeschlossen ist, steht TelFriends zur Nutzung bereit. Sie können damit beginnen, Ihre .tel-Domains hinzuzufügen und Freundes-Anfragen zu senden, um Ihre Freundes-Liste aufzubauen.

## TelFriends für .tel-Domain-Besitzer

Wenn Sie eine .tel besitzen, haben Sie Anspruch auf einen vollen Account bei TelFriends.

Um Ihr TelFriends zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Klicken Sie in Ihrem .tel „Control panel“ im **Dashboard** auf „**Activate TelFriends**“. Das System wird Ihnen anbieten, Ihre .tel-Domain zu TelFriends hinzuzufügen.
2. Geben Sie den Captcha-Code ein und klicken Sie auf „**Send invitation**“. Sie erhalten dann eine E-Mail mit der Einladung, TelFriends beizutreten.
3. Klicken Sie in der Einladungs-Mail auf den Link, um Ihre .tel-Domain in TelFriends zu aktivieren. Die TelFriends-Aktivierungs-Seite erscheint mit einem bereits eingetragenen Aktivierungs-Namen und PIN-Code. Falls Sie diese Daten löschen, können Sie sie in der Einladungs-Mail wiederfinden.

4. Klicken Sie auf der Aktivierungs-Seite auf „**Submit**“ und das System wird bestätigen, dass die .tel-Domain jetzt in TelFriends eingetragen ist, und wird Ihnen anbieten die Domain einem neuen oder bereits bestehenden Account zuzuordnen.
5. Klicken Sie auf „**Enroll now**“ und beenden Sie den Anmeldungs-Vorgang wie beschrieben.
6. Loggen Sie sich bei TelFriends von Ihrem **Dashboard** aus ein, indem Sie Ihren Usernamen und Passwort eingeben und Ihre Sicherheits-Frage beantworten.

Sie müssen sich von Ihrem .tel „Control panel“ nur einmal bei TelFriends einloggen. Das System wird sich Ihren Usernamen und Passwort merken und Sie sind automatisch eingeloggt.

Nachdem Sie sich von Ihrem Dashboard aus bei TelFriends eingeloggt haben, werden Sie einen neuen Reiter „**Friends**“ sehen, von dem aus Sie Freundes-Anfragen senden und empfangen können.

Für weitere Informationen zum „Friending“ lesen Sie bitte im TEL-Handbuch nach.

## Freunde verwalten

Ihr TelFriends-Account ermöglicht es Ihnen, Ihre .tel-authorisierten Freundes-Beziehungen mit .tel-Domains anderer Leute auf einfache Art einzusehen und zu verwalten.

Die Seite „**My Friends**“ zeigt alle .tel-Domains, in deren Freundes-Listen Sie aufgenommen wurden. Wenn Sie eine Freundes-Anfrage senden und der Domain-Inhaber diese akzeptiert, werden Sie zu dessen Freundes-Liste hinzugefügt. Sie können sich dann von jedem Internet-Browser oder jedem mobilen Gerät in diese .tel einloggen und die privaten Daten sehen, die für Sie verfügbar gemacht wurden. Dass Sie in einer .tel-Domain-Freundes-Liste sind, muss nicht zwangsläufig bedeuten, dass Ihnen private Informationen zugänglich gemacht wurden oder dass Sie immer solche Informationen sehen können.

Wenn Sie ein .tel-Inhaber sind, werden Sie Freund Ihrer eigenen Domain sein und diese Domain auch auf dieser Seite sehen.

Anmerkung: TelFriends zeigt Ihnen keine Liste von Leuten, denen Sie die Erlaubnis gegeben haben, Ihre privaten Daten zu sehen, da diese Funktion schon im „Control panel“ Ihrer .tel-Domain vorhanden ist. TelFriends ist unabhängig von Ihrem „Control panel“. Um Freunde Ihrer .tel-Domain und die Daten, welche diese sehen, zu verwalten, benutzen Sie bitte Ihr „Control panel“, nachdem Sie TelFriends aktiviert haben.

## Freunde hinzufügen

Wenn Sie sich gerade erst bei TelFriends angemeldet haben ist Ihre Freundes-Liste leer (oder nur Sie stehen darin, wenn Ihre .tel-Domain schon bei TelFriends eingetragen ist).

Um Freunde hinzuzufügen, schicken Sie ihnen einfach eine Anfrage:

1. Klicken Sie auf „**Add a Friend**“.
2. Geben Sie den Domain-Namen ein und einen kurzen Text, um sich vorzustellen.
3. Klicken Sie auf „**Send**“.

Sobald Sie zu einer Freundes-Liste hinzugefügt wurden, werden Sie eine Bestätigungsnachricht erhalten, die auf der „**Confirmations**“-Seite erscheint. Das bedeutet, dass Sie sich in diese .tel-Domain einloggen können, um alle für sie zugänglich gemachten privaten Daten zu sehen. Um Bestätigungsnachrichten von der Seite zu entfernen, stimmen Sie diesen einfach zu.

## Abgelehnte Freundes-Anfragen

Es kann einige Gründe geben, wegen denen ein .tel-Domain-Inhaber Ihre Freundes-Anfrage ablehnt. Wenn dies passiert, werden Sie darüber benachrichtigt. Sie können zwar weitere Freundes-Anfragen an diesen .tel-Domain-Inhaber schicken, eine Vielzahl von Anfragen könnte aber dazu führen, dass der .tel-Domain-Inhaber sie sperrt. Denken Sie daran, sich in der Anfrage klar zu identifizieren, damit der .tel-Domain-Inhaber weiß, wer Sie sind.

## User sperren

Wenn Sie von jemandem keine Freundes-Anfrage mehr erhalten wollen, können Sie denjenigen auf TelFriends sperren/blockieren. Um dies zu tun, geben Sie bei „**Block Users**“ dessen TelFriends-Usernamen ein und klicken Sie auf „**Block**“. Den TelFriends-Usernamen der zu sperrenden Person finden Sie in der neuesten Freundes-Anfrage-Benachrichtigung in Ihrem E-Mail-Postfach oder in Ihrem .tel-„Control panel“.

Wenn Sie jemanden aus Versehen blockieren, können Sie ihn wieder entsperren, um erneut die Möglichkeit zu haben, Freundes-Anfrage mit ihm auszutauschen.

## .tel-Domains verwalten

Wenn Sie sich in TelFriends eingeloggt haben, können Sie im „**Manage Account**“-Bereich auf der „**Manage Domains**“-Seite alle .tel-Domains sehen, Die mit Ihnen verbunden sind. Wenn Sie ein Gast („guest user“) sind, wird Ihnen das System ein Upgrade anbieten – nämlich eine .tel-Domain hinzuzufügen. Wenn Sie bereits ein Vollmitglied sind, wird Ihnen das System zeigen, was für Domains Sie haben (wie auf Seite 9 beschrieben) .

Bitte beachten Sie, dass TelFriends nur dazu gedacht ist, .tel-Domain-Namen mit TelFriends-Accounts zu verbinden. Die Verwaltung privater Daten und Freundes-Gruppen wird über das .tel-„Control panel“, nicht über die TelFriends-Benutzeroberfläche vorgenommen.

### Gäste - Account upgraden

Wenn Sie ein Gast sind und keine .tel-Domains in TelFriends haben, werden Sie eine „**Upgrade Account**“-Seite sehen, die Ihnen anbietet, eine .tel-Domain hinzuzufügen. Wenn Sie bereits eine .tel besitzen, wird durch deren Hinzufügen zu Ihrem TelFriends-Account das „Friending“ ermöglicht. Wenn Sie sich eine neue Domain zulegen möchten, klicken Sie auf „Get your .tel domain today“. Alle .tel-Domains, die Sie besitzen, können mit dem gleichen Account verbunden werden, selbst wenn Sie bei verschiedenen .tel-Providern registriert wurden.

Wenn Sie eine .tel-Domain mit Ihrem TelFriends-Account verbinden wollen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Gehen Sie auf die „**Add a domain**“-Seite.
2. Tragen Sie den Domain-Namen ohne die Endung „.tel“ ein und klicken Sie auf „**Add Domain**“.
3. Klicken Sie in der Einladungs-Nachricht auf den Link, um Ihre .tel-Domain in TelFriends zu aktivieren. Die TelFriends-Aktivierungs-Seite erscheint mit einem bereits eingetragenen Aktivierungs-Namen und PIN-Code . Falls Sie diese Daten löschen, können Sie sie in der Einladungs-Mail wiederfinden.
4. Klicken Sie „**Submit**“ auf der Domain-Aktivierungs-Seite. Das System wird bestätigen, dass die .tel-Domain jetzt in TelFriends aufgenommen ist und Ihnen anbieten, sie einem neuen oder bereits bestehenden Account hinzuzufügen.

5. Klicken Sie auf „**Add domain(s) to my account**“ und loggen Sie sich mit Ihrem TelFriends-Usernamen und Passwort ein. Nach erfolgreichem Login wird das System bestätigen, dass die Domain Ihrem Account hinzugefügt wurde.  
Wenn Sie einen komplett neuen Account für diese .tel-Domain anlegen wollen, klicken Sie auf „**Enroll now**“.

## Vollmitglieder - .tel-Domains verwalten

Sobald Sie ein Vollmitglied sind, wird die „**Manage Domains**“-Seite eine Liste der aktuell mit Ihrem TelFriends-Account verbundenen .tel-Domains anzeigen. Sie können jederzeit weitere Domains hinzufügen, indem Sie einfach auf „**Add Domain**“ klicken und den im vorigen Abschnitt auf Seite 8 gezeigten Anweisungen folgen.

Für jede .tel-Domain, zeigt die Seite den .tel-Domain-Namen und Namen sowie E-Mail-Adresse, welche Sie bei der Registration bei Ihrem .tel-Provider benutzt haben, an. Diese Kontakt-Information wird automatisch abgefragt. Wenn Sie diese Daten ändern wollen, kontaktieren Sie bitte Ihren .tel-Provider.

Eine der .tel-Domains wird als „**master contact**“ (Hauptkontakt) festgelegt. Das bedeutet, dass TelFriend alle Benachrichtigungen und News an die E-Mail-Adresse dieses .tel-Besitzers schickt. Auf Seite 10 sehen Sie wie die Kontakt-Daten des .tel-Besitzers in den TelFriends-Account-Einstellungen zustande kommen. Wenn Sie mehrere .tel-Domains haben, können Sie aussuchen, welche als „master contact“ benutzt werden soll.

Die können eine .tel-Domain auch von Ihrem TelFriends-Account entfernen. Bitte seien Sie gewarnt, dass dies nicht rückgängig zu machen ist und alle ungelesenen Freundes-Nachrichten gelöscht werden. Darüberhinaus wird es nicht möglich sein, neue Freunde hinzuzufügen, bis die .tel mit einem anderen TelFriends-Account verbunden wird. Alle Ihre derzeitigen Freunde werden aber weiterhin Ihre privaten Daten sehen können.

Sie können jede .tel-Domain von Ihrem TelFriends-Account entfernen, indem sie auf „**Remove**“ klicken. Sie müssen dann die Antwort Ihrer Sicherheits-Frage eingeben und „**Confirm**“ zum löschen der Domain klicken.

# Account-Einstellungen

## TelFriends Identifikation

Ihr Account verfügt über die folgenden Informationen zu Ihrer Identifikation:

- **Username** – Einzigartiger Name, der nicht geändert werden kann.
- **Ihr Name** – Der Name, den Sie bei der Anmeldung benutzt haben oder bei .tel-Domain-Inhabern der Name des .tel-„master contact“ (siehe Seite 9).
- **E-Mail-Adresse** – Die E-Mail-Adresse, die Sie bei der Anmeldung benutzt haben oder bei .tel-Domain-Inhabern die E-Mail-Adresse des .tel-„master contact“ (siehe Seite 8).
- **Ihr Passwort** – Dieses kann auf der „**Change Passwort**“-Seite geändert werden
- **Sicherheits-Frage und -Antwort** – Zusätzliche Sicherheitsmaßnahme, um Ihren Account zu schützen. Sie können die Frage und Antwort auf der „**Security Question**“-Seite ändern.

## Einstellungen

Ihr TelFriends-Account enthält auch Abonnement- und Sprach-Einstellungen. Zur Zeit ist TelFriends nur auf Englisch verfügbar. Telnic plant aber die Veröffentlichung von mehrsprachigen Versionen später in 2009. Wenn Sie Ihre bevorzugte Sprache jetzt schon einstellen, wird die Benutzeroberfläche automatisch zu dieser Sprache wechseln, sobald sie verfügbar ist.

Sie können TelFriends-News und Benachrichtigungen über Freundes-Aktivitäten abonnieren, damit Sie jedes mal über Ihre festgelegte E-Mail-Adresse informiert werden, wenn Ihnen jemand eine Freundes-Anfrage schickt oder Sie zu seiner Freundes-Liste hinzufügt.

## Mitgliedschaft beenden

Bitte beachten Sie, dass Mitgliedschafts-Kündigungen nicht rückgängig zu machen sind. Alle ungelesenen Freundes-Nachrichten gehen verloren und Sie können sich nicht mehr in .tel-Domains einloggen, um private Daten zu sehen

Wenn Sie Ihren TelFriends-Account kündigen wollen, gehen Sie auf die „**Cancel Membership**“-Seite, geben Sie die Antwort auf Ihre Sicherheits-Frage ein und klicken Sie zur Bestätigung auf „**Cancel my Account**“.